

Pol'sko-Uniejów: Stavebné práce na objektoch rekreačných stredísk

OJ S 244/2017 20/12/2017

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Práce

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

## Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Termy Uniejów Sp. z o.o. w Uniejowie

Poštová adresa: ul. Polna 37

Mesto/obec: Uniejów

Kód NUTS: PL712 Łódzki

PSČ: 99-210

Štát: Poľsko

Kontaktná osoba: Agata Koszyka

E-mail: [zamowienia.publiczne@termyuniejow.pl](mailto:zamowienia.publiczne@termyuniejow.pl)

Telefón: +48 632888071

Fax: +48 632889555

Internetová adresa (internetové adresy):

Hlavná adresa: <https://www.termyuniejow.pl/>

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na: <http://www.uniejow.bip.net.pl/?c=308>

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť na vyššie uvedenej adrese

### I.4. Druh verejného obstarávateľa

Organizácia riadená verejným právom

### I.5. Hlavná činnosť

Rekreácia, kultúra a náboženstvo

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

Rozbudova i modernizacja z doposażeniem dwóch istniejących niecek zewnętrznych najstarszej części basenu.

Referenčné číslo: PGK ZP 271.11A-IV.2017

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

45212172 Stavebné práce na objektoch rekreačných stredísk

#### II.1.3. Druh zákazky

Práce

#### **II.1.4. Stručný opis**

Rozbudowa i modernizacja z doposażeniem dwóch istniejących niecek zewnętrznych najstarszej części basenu.

W ramach zadania: Rozbudowa kompleksu Termalno-Basenowego w Uniejowie, Zadanie realizowane jest w korelacji z odrębnym projektem inwestycyjnym w obszarze tego samego kompleksu Termalno-Basenowego w Uniejowie, realizowanego przez Gminę Uniejów w zakresie dwóch zadań częściowych tj.:

Tom I - Budynek nowego basenu w ramach zadania: Rozwój uzdrowiska Uniejów poprzez rozbudowę oraz dostosowanie do nowych funkcji istniejącej infrastruktury turystycznej;

Tom II - Rozbudowa kompleksu Basenowego Baseny i Technologia w ramach zadania Termy Uniejów markowy produkt turystyki uzdrowiskowej;

Dodatkowo odrębną część kompletnego zadania w ramach rozbudowy kompleksu Termy Uniejów stanowi dostawa wyposażenia kompletnego obiektu w tym wyposażenie gastronomiczne i meble, sprzęt elektroniczny i oprogramowanie do zarządzania obiektem ESOK wraz z szafkami dla użytkowników etc.

#### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

#### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

### **II.2. Opis**

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: PL712 Łódzki

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Dz. nr ew. 6/3, 6/5 obręb Uniejów, Gm. Uniejów, Teren istniejącego kąpieliska zewnętrznego.

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

W zakres realizacji wchodzi:

— rozbiórka istniejącego basenu dziecięcego i zjeżdżalni oraz innych elementów zagospodarowania kolidujących z inwestycją,

— budowa niecki basenowej dziecięcej, w wykonaniu: Panele modułowe wykonane ze stali nierdzewnej AISI 441 laminowane twardym PVC; kompletna, samonośna przykręcana konstrukcja AISI 470; systemowa prefabrykowana rynna przelewowa wykończona płytkami ceramicznymi,

— modernizacja istniejącej niecki basenowej rekreacyjnej,

— wykonanie, wymiana i odtworzenie chodników do granicy z etapem realizowanym wg Tomu II, oraz innych elementów zagospodarowania w granicach opracowania pokazanych na rys. PZT dla T IV,

— wykonanie przyłączy i sieci zewnętrznych w granicach opracowania pokazanych w projektach branżowych,

— wykonanie oświetlenia terenu i sieci zewnętrznych w granicach opracowania pokazanych w projektach branżowych.

Obszar projektowanej inwestycji znajduje się w lewobrzeżnej części Uniejowa na terenie Kompleksu termalno-basenowego, w dolinie rzeki Warty. Teren inwestycji położony jest na obszarze szczególnego zagrożenia powodzią rzeki Warty. Teren opracowania obejmuje część działki ozn. nr 6/3 i 6/5, zlokalizowanej przy ul. Zamkowej 3/5. Jest to teren istniejącego kąpieliska zewnętrznego.

Na terenie kąpieliska w miejscu istniejącego brodzika dla dzieci i zjeżdżalni planuje się wykonanie niecki basenowej dla dzieci o zróżnicowanej głębokości, z atrakcjami basenowymi, zjeżdżalniami. Kształt niecki dostosowano to istniejących obiektów oraz kształtu działki. Projekt obejmuje budowę niecki basenowej ze stali nierdzewnej w specjalnym wykonaniu dostosowanym do wymagań funkcjonalnych obiegu wodnego zgodnie z właściwym projektem branżowym.

Przewiduje się również doposażenie drugiej niecki w dodatkowe atrakcje basenowe.

Obszar opracowania ograniczony jest:

- od strony północnej działką 6/1 (istniejąca restauracja),
- od strony wschodniej – najstarszą częścią kompleksu – basenem sportowym i budynkiem,
- od strony południowej istniejącym kąpieliskiem,
- od strony zachodniej terenem planowanej niecki zewnętrznej, wg osobnego opracowania.

Na terenie przeznaczonym na inwestycję znajdują się następujące elementy zagospodarowania przeznaczone do likwidacji:

- istniejący żelbetowy brodzik dziecięcy,
- istniejąca zjeżdżalnia,
- fragment ogrodzenia/balustrada 20mb. z koszami gabionowymi – 2 szt. (50x150x200) (patrz zdjęcie),
- nawierzchnie w granicach terenu opracowania,
- przewiduje się również konieczność częściowej przebudowy istniejącej skarpy umocnionej materacami gabionowymi w związku z realizacją nowych obiektów.

W istniejącej niecce przewiduje się:

- wykonanie dodatkowych atrakcji basenowych, poprzez ukształtowanie ławeczek i leżanek jako wylewany „nadbeton” w konstrukcji istniejącego koryta, z wykonaniem na płaszczyznach styku warstwy czepnej, po uprzednim skuciu pokrycia niecki,
- wzmocnienie gruntu pod niecką wg projektu konstrukcji,
- skucie pokrycia istniejącej rynny przelewowej, reprofilowanie rynny i ponowne wyłożenie ceramiką z wbudowaniem profilu PVC pod nową kratkę przelewową łukową wzdłużno-poprzeczną,
- wykonanie na nadlanych betonach powłoki uszczelniająco-ochronnej oraz warstw szczepnych wnętrza niecek z systemowego preparatu na bazie cementu,
- ułożenie nowego pokrycia niecki na wyżej wymienionych elementach.

Fundamenty pod nieckę brodzika dla dzieci projektuje się na stopach i ławach fundamentowych.

Ciężar fundamentów równoważy siły wyporu pustych niecek w wodzie, dlatego zrezygnowano z ich palowania.

Zadanie obejmuje również instalację stacji uzdatniania wody basenowej (filtry ciśnieniowe z ziemią okrzemkową) i urządzeń wodnych-zabawek wodnych dla Basenu rekreacyjnego-brodzika 400m<sup>2</sup> (OBIEG 4A) oraz instalację urządzeń wodnych-zabawek wodnych dla basenu rekreacyjnego okrągłego (istniejącego) 140 m<sup>2</sup> (OBIEG 4B).

Szczegóły wg dokumentacji projektowej stanowiącej załącznik do SIWZ, w szczególności projektu budowlanego wraz z erratą oraz projektu wykonawczego wraz z aneksem i STWiOR.

## **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Nižšie uvedené kritériá

Kritérium kvality - Názov: Termin gwarancji / Relatívna váha: 25

Kritérium kvality - Názov: Metodologia realizacji zadania (MRZ) / Relatívna váha: 15

Kritérium kvality - Názov: Podkryterium MRZ 2.1 - Metodologia: Zakres obecności kadry kierowniczej na terenie prowadzenia prac budowlanych / Relatívna váha: 5

Kritérium kvality - Názov: Podkryterium MRZ 2.2 - Metodologia: Oddelegovanie do realizácii zadania bardziej doświadczonej kadry kierowniczej / Relatívna váha: 5

Kritérium kvality - Názov: Podkryterium MRZ 2.3 - Metodologia: Cykliczne wykonywanie zdjęć podczas robót budowlanych / Relatívna váha: 5

Cena - Relatívna váha: 60

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Koniec: 30/05/2018

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

#### **II.2.10. Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

#### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: nie

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

#### **II.2.14. Doplnujúce informácie**

Zamawiający zaleca zawarcie porozumienia pomiędzy wykonawcami poszczególnych części zadania realizowanymi przez obu Zamawiających w zakresie koordynacji współpracy, przeciwdziałania potencjalnym kolizjom, opracowania skorelowanego harmonogramu prac każdego z wykonawców, zapobiegania ewentualnym opóźnieniom i podejmowania działań naprawczych w przypadku zagrożenia terminu ukończenia zadania.

### **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

#### **III.1. Podmienky účasti**

##### **III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok:

Zamawiający wymaga odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji,

##### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu dotyczący sytuacji ekonomicznej lub finansowej, jeżeli wykaże że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia oraz że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową.

Minimalna požadovaná úroveň štandardov:

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu dotyczący sytuacji ekonomicznej lub finansowej, jeżeli wykaże że:

- a) jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną ubezpieczenia 1 000 000,00 PLN,
- b) posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż 1 000 000,00 PLN

Jeżeli w dokumentach składanych w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, kwoty będą wyrażane w walucie obcej, kwoty te zostaną przeliczone na PLN

wg średniego kursu PLN w stosunku do walut obcych ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski (Tabela A kursów średnich walut obcych) w dniu zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych.

### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

a) wykonał nie wcześniej niż w okresie ostatnich 7 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie co najmniej 2 roboty budowlane spełniające minimalny poziom wymaganych standardów,

b) dysponuje osobami skierowanymi do realizacji zamówienia publicznego odpowiedzialnymi za kontrolę jakości i kierowanie robotami budowlanymi, tj. co najmniej: A Kierownikiem budowy posiadającym uprawnienia do kierowania budową z doświadczeniem zawodowym rozumianym jako 5 lat stażu pracy zawodowej na samodzielny stanowisku kierownika budowy oraz B Zespołem kierowników robót branżowych posiadającymi uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w określonej specjalności (w tym B1 w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń, B2 w zakresie sieci i instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych bez ograniczeń) oraz doświadczenie zawodowe rozumiane jako 3 lata stażu pracy zawodowej jako kierownik robót w danej branży i spełniającymi minimalny poziom wymaganych standardów

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

a) 1 robota polegającą na wykonaniu budowy, przebudowy, rozbudowy obiektu użyteczności publicznej należącego do V kategorii obiektów budowlanych wyposażonego w prefabrykowaną nieckę basenową o powierzchni lustra wody co najmniej 300m<sup>2</sup> oraz 1 robota polegająca na wykonaniu budowy, przebudowy, rozbudowy obiektu użyteczności publicznej należącego do V kategorii obiektów budowlanych wyposażonego w układ filtracji wody basenowej oparty na filtrach ze złożem w postaci ziemi okrzemkowej;

b) Ad. A - Kierownik budowy posiadający doświadczenie w kierowaniu budową co najmniej jednego zadania obejmującego budowę, przebudowę, rozbudowę obiektu sportowo-rekreacyjnego tj. pływalni, basenu, basenu odkrytego wyposażonego w prefabrykowaną nieckę basenową o powierzchni lustra wody co najmniej 300m<sup>2</sup>, z automatycznym układem regulacji jakości i temperatury wody,

Ad. B1 - co najmniej jako kierownik robót sanitarnych w obiekcie użyteczności publicznej należącego do V kategorii obiektów budowlanych wyposażonego w stalową nieckę basenową o powierzchni lustra wody co najmniej 300m<sup>2</sup>, z układem filtracji opartym na filtrach ze złożem w postaci ziemi okrzemkowej;

Ad. B2 - Kierownik robót elektrycznych posiadający doświadczenie w kierowaniu budową co najmniej jednego zadania obejmującego budowę, przebudowę, rozbudowę obiektu sportowo-rekreacyjnego tj. pływalni, basenu, basenu odkrytego wyposażonego w nieckę basenową z automatycznym układem regulacji jakości i temperatury wody,

Jeżeli w dokumentach składanych w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, kwoty będą wyrażane w walucie obcej, kwoty te zostaną przeliczone na PLN wg średniego kursu PLN w stosunku do walut obcych ogłaszanego przez Narodowy Bank Polski (Tabela A kursów średnich walut obcych) w dniu zamieszczenia ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych.

### **III.2. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.2.2. Podmienky vykonania zákazky**

Warunki realizacji umowy określono we wzorze umowy stanowiącym załącznik do SIWZ.

W szczególności: Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzenia zmian do umowy, zakres możliwych zmian, w tym zmiany wysokości wynagrodzenia wykonawcy, i charakter oraz warunki wprowadzenia zmian; określone zostały w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia;

Zamawiający stosownie do art. 29 ust. 3a ustawy, wymaga zatrudnienia przez wykonawcę lub podwykonawcę na podstawie umowy o pracę osób wykonujących następujące czynności w zakresie realizacji zamówienia: osoby wykonujące prace fizyczne, techniczno-fizyczne, montażowe oraz obsługi maszyn i urządzeń budowlanych, których wykonanie polega na wykonywaniu pracy w sposób określony w art. 22 § 1\* ustawy z dnia 26.6.1974 r. – Kodeks pracy.;

Wykonawca udzieli Zamawiającemu co najmniej 60 miesięcznej gwarancji na wykonane roboty budowlane zgodnie z deklaracją zawartą w ofercie przetargowej.

### **III.2.3. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 31/01/2018 Miestny čas: 11:00

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

#### **IV.2.4. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť**

Poľština

#### **IV.2.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**

Trvanie v mesiacoch: 2 (od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk)

#### **IV.2.7. Podmienky na otváranie ponúk**

Dátum: 31/01/2018 Miestny čas: 11:30

Miesto:

Siedziba Zamawiającego:

PGK Termy Uniejów ul. Polna 37, 99-210 Uniejów.

Informácie o oprávnených osobách a otváraní ponúk: Otvarcie ofert jest jawne. Zgodnie z art. 86 ust. 5 Pzp niezwłocznie po otwarciu ofert zamawiający zamieszcza na stronie internetowej informacje z otwarcia ofert. Zamawiający niezwłocznie zawiadamia wykonawcę o złożeniu oferty po terminie oraz zwraca ofertę po upływie terminu do wniesienia odwołania.

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

## **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

## **VI.2. Informácie o elektronickom riadení práce**

Bude sa akceptovať elektronická fakturácia

Použijú sa elektronické platby

## **VI.3. Doplnujúce informácie**

1. Dokumentacja projektowa w zakresie niecki ze względu na wymagany stopień szczegółowości projektu Wykonawczego oraz ze względu na prawidłowe funkcjonowanie niecki basenowej w przestrzeni użyteczności publicznej, została sporządzona w oparciu o Projekt warsztatowy i rozwiązania konkretnego producenta – firmy Myrtha. Zgodnie z obowiązującymi przepisami wskazanie takie traktować należy jako przykładowe, a wykonawca może zastosować rozwiązanie równoważne tj. zastosować materiały o parametrach równoważnych, nie gorszych od podanych poniżej. W przypadku zastosowania przez wykonawcę rozwiązań zamiennych wykonawca zobowiązany jest załączyć do oferty wykaz proponowanych materiałów równoważnych wraz z dokumentacją techniczną producenta w zakresie wymaganym do weryfikacji równoważności deklarowanych parametrów.
2. Zamawiający przewiduje możliwość udzielenia zamówień o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt. 6, na warunkach i w zakresie określonych w SIWZ.
3. Zamawiający żąda wniesienia wadium w kwocie 200 000,00 PLN, w tym: Dla części 1 w kwocie 150 000,00 PLN, Dla części 2 w kwocie 50 000,00 PLN  
Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert.  
Wadium może być wnoszone w jednej lub w kilku formach, o których mowa w art. 45 ust. 6.
4. Zgodnie z Art. 24aa. Zamawiający, w prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego postępowaniu, najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.
5. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się wykonawców, którzy nie wykazali braku podstaw wykluczenia na podstawie Art. 24 ust. 1 UPZP oraz na podstawie Art. 24 ust. 5 Ustawy.
6. W celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu zamawiający od wykonawcy którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, żądać będzie dokumentów określonych w pk. 6.1 do 6.4 SIWZ
7. W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu zamawiający od wykonawcy którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, żądać będzie dokumentów określonych w pkt 6.5 SIWZ.
8. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 6.5. SIWZ, wykonawca składa dokumenty określone w pkt 6.7 SIWZ.

## **VI.4. Postupy preskúmania**

### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštová adresa: ul. Postępu 17a

Mesto/obec: Warszawa

PSČ: 02-676

Štát: Poľsko

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefón: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internetová adresa: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

#### **VI.4.3. Postup preskúmania**

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

1. Środki ochrony prawnej (Odwołanie, Skarga do Sądu) w niniejszym postępowaniu przysługują Wykonawcom, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub miały interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia lub poniosły lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych.
2. Wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz specyfikacji istotnych warunków zamówienia środki ochrony prawnej przysługują również organizacjom wpisanym na listę organizacji uprawnionych do wnoszenia środków ochrony prawnej prowadzoną przez Prezesa Urzędu Zamówień Publicznych.
3. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
4. Odwołanie wnosi się w terminie:
  - 1) 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostało ono przesłane faksem lub drogą elektroniczną, lub
  - 2) 15 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli zostało ono przesłane pisemnie,
5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub wobec postanowień specyfikacji istotnych warunków zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub specyfikacji istotnych warunków zamówienia na stronie internetowej Zamawiającego.
6. Odwołanie wobec czynności innych niż określone powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
8. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej lub w postaci elektronicznej, podpisane bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub równoważnego środka, spełniającego wymagania dla tego rodzaju podpisu.
9. Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

#### **VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Úřad Zamówień Publicznych

Poštová adresa: ul. Postępu 17A

Mesto/obec: Warszawa

PSČ: 02-676

Štát: Poľsko

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefón: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internetová adresa: [www.uzp.gov.pl](http://www.uzp.gov.pl)

**VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

18/12/2017